



## I. Geltungsbereich

1. Diese Geschäftsbedingungen gelten für die mietweise Überlassung von Schlafstellen in ortsfesten Zelten, Planwagen und Blockhütten im Europa-Park Camp Resort sowie die Inanspruchnahme bereitgestellter Gemeinschaftseinrichtungen (z. B. Waschgelegenheiten) im Europa-Park Camp Resort und die Benutzung des Platzes.

2. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Campinggastes finden nur Anwendung, wenn dies vorher ausdrücklich schriftlich vereinbart wurde.

## II. Vertragsabschluss, -partner, Verjährung

1. Der Vertrag kommt durch die Annahme des Antrags des Campinggastes durch Europa-Park Resort zustande. Europa-Park Resort steht es frei, die Buchung in Textform zu bestätigen.

2. Vertragspartner sind Europa-Park Resort und der Campinggast. Hat ein Dritter für den Campinggast bestellt, so haftet dieser Europa-Park Resort gegenüber zusammen mit dem Campinggast als Gesamtschuldner für alle Verpflichtungen aus dem Campingvertrag, sofern Europa-Park Resort eine entsprechende Erklärung des Dritten vorliegt.

3. Alle Ansprüche gegen Europa-Park Resort verjähren grundsätzlich in einem Jahr ab dem gesetzlichen Verjährungsbeginn. Schadensersatzansprüche verjähren kenntnisunabhängig in fünf Jahren. Die Verjährungsverkürzungen gelten nicht bei Ansprüchen, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung von Europa-Park Resort beruhen.

4. Aufenthalte von Jugendlichen unter 18 Jahren sind nur in Begleitung eines Erziehungsberechtigten oder eines Erwachsenen gestattet, dem von den Erziehungsberechtigten die elterlichen Rechte und Pflichten und die Verantwortung übertragen wurden. Die Vorlage eines entsprechenden schriftlichen Dokumentes der Erziehungsberechtigten ist insoweit erforderlich.

## III. Leistungen, Preise, Zahlung, Aufrechnung

1. Europa-Park Resort ist verpflichtet, die vom Campinggast gebuchten Schlafstellen bereit zu halten und die vereinbarten Leistungen zu erbringen. Welche Leistungen vertraglich vereinbart sind, ergibt sich aus der Ausschreibung im Prospekt und aus den Angaben in der Reservierungsbestätigung, die darauf Bezug nimmt.

2. Der Campinggast ist verpflichtet, die für die Überlassung der Schlafstelle und die von ihm in Anspruch genommenen weiteren Leistungen vereinbarten bzw. geltenden Preise von Europa-Park Resort zu zahlen. Dies gilt auch für vom Campinggast veranlasste Leistungen und Auslagen von Europa-Park Resort an Dritte. Die vereinbarten Preise schließen die jeweilige gesetzliche Mehrwertsteuer und etwa anfallende Kurtaxe ein.

3. Europa-Park Resort kann seine Zustimmung zu einer vom Campinggast gewünschten nachträglichen Verringerung der Anzahl der gebuchten Schlafstellen, etwaiger weiterer Leistungen von Europa-Park Resort oder der Aufenthaltsdauer des Campinggastes davon abhängig machen, dass sich der Preis für die Schlafstellen und/oder für die sonstigen Leistungen von Europa-Park Resort erhöht.

4. Rechnungen von Europa-Park Resort ohne Fälligkeitsdatum sind binnen 10 Tagen ab Zugang der Rechnung ohne Abzug zahlbar. Europa-Park Resort kann die unverzügliche Zahlung fälliger Forderungen jederzeit vom Campinggast verlangen. Bei Zahlungsverzug ist Europa-Park Resort berechtigt, die jeweils geltenden gesetzlichen Verzugszinsen in Höhe von derzeit 8 % bzw. bei Rechtsgeschäften, an denen ein Verbraucher beteiligt ist, in Höhe von 5 % über dem Basiszinssatz zu verlangen. Europa-Park Resort bleibt der Nachweis eines höheren Schadens vorbehalten.

5. Europa-Park Resort ist berechtigt, bei Vertragsschluss vom Campinggast eine angemessene Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung in Form einer Kreditkartengarantie, einer Anzahlung oder ähnl. zu verlangen. Die Höhe der Vorauszahlung und die Zahlungstermine können im Vertrag schriftlich vereinbart werden. Bei Vorauszahlungen oder Sicherheitsleistungen für Pauschalreisen bleiben die gesetzlichen Bestimmungen unberührt. Falls eine Kreditkarte als Garantie angegeben wird, überprüft Europa-Park Resort lediglich die Kostendeckung. Eine Abbuchung wird von Europa-Park Resort im Vorfeld nicht vorgenommen. Eine Barzahlung vor Ort ist dann auch noch möglich.

6. In begründeten Fällen, zum Beispiel bei Zahlungsrückstand des Campinggastes, ist Europa-Park Resort berechtigt, auch nach Vertragsschluss bis zu Beginn des Aufenthaltes eine Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung im Sinne vorstehender Nummer 5 oder eine Anhebung der im Vertrag vereinbarten Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung bis zur vollen vereinbarten Vergütung zu verlangen.

7. Europa-Park Resort ist ferner berechtigt, zu Beginn und während des Aufenthaltes vom Campinggast eine angemessene Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung im Sinne vorstehender Nummer 5 für bestehende und künftige Forderungen aus dem Vertrag zu verlangen, soweit eine solche nicht bereits gemäß vorstehender Nummern 5 und/oder 6 geleistet wurde.

8. Der Campinggast kann nur mit einer unstreitigen oder rechtskräftigen Forderung gegenüber einer Forderung von Europa-Park Resort aufrechnen oder mindern bzw. ein Zurückbehaltungsrecht ausüben.

9. Überschreitet der Zeitraum zwischen Vertragsabschluss und Leistungsstellung vier Monate, so behält sich Europa-Park Resort das Recht vor, Preisänderungen auch ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

10. Ändert sich nach Vertragsabschluss der Satz der gesetzlichen Mehrwertsteuer, so ändert sich der vereinbarte Preis entsprechend.

11. Sämtliche Preisauszeichnungen und -vereinbarungen gelten in Euro. Sofern ausländische Währungen genannt werden, so erfolgt dies ausschließlich zur verbindlichen Orientierung auf Basis des zum Veröffentlichungszeitpunkt gültigen Wechselkurses.

12. Bei Banküberweisungen ist vom Campinggast die Reservierungsnummer und der Name (identisch mit dem Namen auf der Reservierungsbestätigung) anzugeben. Eingehende Zahlungen können von Europa-Park Resort nur berücksichtigt werden, wenn diese mindestens 14 Tage vor Anreise dort eingehen. Eine Eingangsbestätigung der Zahlungen wird von Europa-Park Resort nicht an den Campinggast verschickt, weshalb von Seiten des Campinggastes als Bestätigung die Einzahlungsbelege der Bank aufzubewahren sind.

Bei kurzfristigen Reservierungen (hierunter fallen alle Reservierungen ein bis 14 Tage vor Anreise) ist eine Zahlung per Banküberweisung nicht mehr möglich.

## IV. Rücktritt des Campinggasts/Nichtinanspruchnahme von Leistungen durch den Campinggast

1. Ein Rücktritt des Campinggasts von dem mit Europa-Park Resort geschlossenen Vertrag bedarf der schriftlichen Zustimmung von Europa-Park Resort. Erfolgt diese nicht, so ist der vereinbarte Preis aus dem Vertrag auch dann zu zahlen, wenn der Campinggast vertragliche Leistungen nicht in Anspruch nimmt. Dies gilt nicht bei Verletzungen der Verpflichtung von Europa-Park Resort zur Rücksichtnahme auf Rechte, Rechtsgüter und Interessen des Campinggastes, wenn diesem dadurch ein Festhalten am Vertrag nicht mehr zuzumuten ist, oder ein sonstiges gesetzliches oder vertragliches Rücktrittsrecht zusteht.

2. Sofern zwischen Europa-Park Resort und dem Campinggast ein Termin zum kostenfreien Rücktritt vom Vertrag schriftlich vereinbart wurde, kann der Campinggast bis dahin vom Vertrag zurücktreten, ohne Zahlungs- oder Schadensersatzansprüche von Europa-Park Resort auszulösen. Das Rücktrittsrecht des Campinggastes erlischt, wenn er nicht bis zum vereinbarten Termin sein Recht zum Rücktritt schriftlich gegenüber Europa-Park Resort ausübt, sofern nicht ein Fall des Rücktritts des Campinggastes gemäß Ziffer IV. Nr. 1 Satz 3 vorliegt.

3. Bei vom Campinggast nicht in Anspruch genommenen Schlafstellen hat Europa-Park Resort die Einnahmen aus anderweitiger Vermietung sowie die eingesparten Aufwendungen anzurechnen. Werden die Schlafstellen nicht anderweitig vermietet, so kann Europa-Park Resort die vertraglich vereinbarte Vergütung verlangen und den Abzug für ersparte Aufwendungen pauschalieren. Der Campinggast ist in diesem Fall verpflichtet, mindestens 80 % des vertraglich vereinbarten Preises für Übernachtungen zu bezahlen. Dem Campinggast steht der Nachweis frei, dass der vorgenannte Anspruch nicht oder nicht in der geforderten Höhe entstanden ist.

## V. Rücktritt von Europa-Park Resort

1. Sofern schriftlich vereinbart wurde, dass der Campinggast innerhalb einer bestimmten Frist kostenfrei vom Vertrag zurücktreten kann, ist Europa-Park Resort in diesem Zeitraum seinerseits berechtigt, vom Vertrag zurück zu treten, wenn Anfragen anderer Kunden/Campinggäste nach den vertraglich gebuchten Schlafstellen vorliegen und der Campinggast auf Rückfrage von Europa-Park Resort auf sein Recht zum Rücktritt nicht verzichtet.

2. Wird eine vereinbarte oder oben gemäß Ziffer III. Nr. 5 und/oder Nr. 6 verlangte Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung auch nach Verstreichen einer von Europa-Park Resort gesetzten angemessenen Nachfrist nicht geleistet, so ist Europa-Park Resort ebenfalls zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt.

3. Ferner ist Europa-Park Resort berechtigt, aus sachlich gerechtfertigtem Grund vom Vertrag außerordentlich zurückzutreten, beispielsweise falls

– höhere Gewalt oder andere von Europa-Park Resort nicht zu vertretende Umstände die Erfüllung des Vertrages unmöglich machen;

– Schlafstellen unter irreführender oder falscher Angabe wesentlicher Tatsachen, z. B. der Person des Campinggastes oder des Zwecks seines Aufenthalts, gebucht werden;

– Europa-Park Resort begründeten Anlass zu der Annahme hat, dass die Inanspruchnahme der vertragsgegenständlichen Leistungen den reibungslosen Geschäftsbetrieb, die Sicherheit oder das Ansehen von Europa-Park Resort in der Öffentlichkeit gefährden kann, ohne das dies dem Herrschafts- bzw. Organisationsbereich von Europa-Park Resort zuzurechnen ist;

– ein Verstoß gegen oben genannte Ziffer I. Nr. 2 vorliegt.

## VI. Bereitstellung, Übergabe und Rückgabe der Schlafstelle

1. Bei einer Buchung einzelner Betten innerhalb der ortsfesten Tipi-Zelte besteht kein Anspruch auf ein komplettes, eigenes Zelt. Mehrbettzelle sind mit Fremdbelegung festgelegt. Der Campinggast hat die Möglichkeit ein komplettes Zelt zu reservieren. In diesem Fall werden die Kosten für die Leerbetten berechnet.

2. Ortsfeste Planwagen sind nur komplett buchbar. Vom Campinggast nicht belegte Leerbetten werden berechnet.

3. Hinsichtlich der ortsfesten Blockhütten besteht bei Buchung kein Anspruch auf Zur-Verfügung-Stellung eines kompletten Raums. Mehrbetträume sind mit Fremdbelegung festgelegt. Komplette Schlafräume sind buchbar. Für nicht belegte Schlafstellen werden insoweit die Kosten berechnet.

4. Gebuchte Schlafstellen stehen dem Campinggast ab 15.00 Uhr des vereinbarten Anreisetages zur Verfügung. Ein Anspruch auf frühere Bereitstellung besteht nicht.

5. Am vereinbarten Abreisetag sind die Schlafstellen Europa-Park Resort spätestens 11.00 Uhr geräumt zur Verfügung zu stellen. Danach kann Europa-Park Camp Resort aufgrund der verspäteten Räumung für die vertragsüberschreitende Nutzung bis 18.00 Uhr 50 % des vollen Listenpreises in Rechnung stellen, ab 18.00 Uhr 100 %. Vertragliche Ansprüche des Campinggastes werden hierdurch nicht begründet. Dem Campinggast steht es frei, nachzuweisen, dass Europa-Park Resort kein oder ein wesentlich niedrigerer Anspruch auf Nutzungsentgelt entstanden ist.

6. Der Campinggast zugewiesene Platz inklusive Schlafstellen darf maximal durch die Personenzahl genutzt werden, die angemeldet sind. Die Unter- oder Weitervermietung der überlassenen Schlafstellen bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung von Europa-Park Resort, wobei § 540 Abs. 1 Satz 2 BGB abbedungen wird, soweit der Campinggast nicht Verbraucher ist.

## VII. Haftung von Europa-Park Resort

1. Europa-Park Resort haftet mit der Sorgfalt eines ordentlichen Kaufmanns für seine Verpflichtungen aus dem Vertrag. Ansprüche des Campinggastes auf Schadensersatz sind ausgeschlossen. Hiervon ausgenommen sind Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, wenn Europa-Park Resort die Pflichtverletzung zu vertreten hat, sonstige Schäden, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung von Europa-Park Resort beruhen und Schäden, die auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Verletzung von vertragstypischen Pflichten von Europa-Park Resort beruhen. Einer Pflichtverletzung von Europa-Park Resort steht die eines gesetzlichen Vertreters oder eines Erfüllungsgehilfen gleich. Sollten Störungen oder Mängel an den Leistungen von Europa-Park Resort auftreten, wird Europa-Park Resort bei Kenntnis oder auf unverzügliche Rüge des Campinggastes bemüht sein, für Abhilfe zu sorgen. Der Campinggast ist verpflichtet, alles ihm zumutbare beizutragen, um die Störung zu beheben und einen möglichen Schaden gering zu halten. Freizeitanlagen, Geräte und Fahrzeuge muss der Campinggast vor Inanspruchnahme überprüfen.

2. Da die an Campinggästen vermieteten Schlafstellen nicht verschließbar sind, sind Wertgegenstände zur eigenen Sicherheit des Campinggastes stets bei sich zu führen.

3. Der Campinggästen zur Verfügung stehende Parkplatz ist ein öffentlicher Parkplatz. Insoweit übernimmt Europa-Park Resort keinerlei Haftung.

4. Soweit Europa-Park Resort Fremdleistungen, technische oder sonstige Einrichtungen von Dritten für den Campinggast beschafft, handelt er im Namen und für Rechnung des Campinggastes. Dieser haftet für die pflegliche Behandlung und ordnungsgemäße Rückgabe der Einrichtungen und stellt Europa-Park Resort von allen Ansprüchen Dritter aus der Überlassung der jeweiligen Einrichtungen frei.

## VIII. Kündigung

Europa-Park Resort ist zu einer fristlosen Kündigung des Vertrages aus wichtigem Grund berechtigt. Ein wichtiger Grund liegt insbesondere dann vor, wenn der Campinggast durch sein Verhalten nachhaltig gegen die für ihn verbindliche Campingplatzordnung verstößt, andere Campinggäste gefährdet, nachhaltige Störungen verursacht, eine vertragswidrige Nutzung des Mietobjekts vornimmt oder sich in sonstiger Weise grob vertragswidrig verhält. In diesem Fall hat der Campinggast keinen Anspruch auf Rückzahlung des Mietpreises.

## IX. Besondere Hinweise

Um Beschädigungen der Anlage vorzubeugen, ist die Anbringung von Dekorationsmaterial oder sonstigen Gegenständen vorher mit Europa-Park Resort abzustimmen. Der Campinggast übernimmt die Gewähr dafür, dass insbesondere Dekorationsmaterial den feuerpolizeilichen Anforderungen entspricht. Im Zweifelsfall kann Europa-Park Resort die Vorlage einer Bestätigung des zuständigen Brandschutzes verlangen.

## X. Schlussbestimmungen

1. Die Berichtigung von Irrtümern sowie von Druck- und Rechenfehlern bleibt vorbehalten.

2. Eintrittskarten werden im Europa-Park Camp Resort ausnahmslos nur an Übernachtungsgäste ausgegeben. Begleitpersonen (Verwandte, Großeltern etc.) und Tagesbesuchern steht der Haupteingang des Europa-Park Resorts zur Verfügung.

3. Änderungen oder Ergänzungen des Vertrages, der Antragsannahme oder dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen für den Campingvertrag bedürfen der Schriftform. Einseitige Änderungen oder Ergänzungen durch den Campinggast sind unwirksam.

4. Erfüllungsort und Zahlungsort ist der Sitz von Europa-Park Resort.

5. Ausschließlicher Gerichtsstand – auch für Scheck- und Wechselstreitigkeiten – ist im kaufmännischen Verkehr der gesellschaftsrechtliche Sitz von Europa-Park Resort. Sofern ein Vertragspartner die Voraussetzungen des § 38 Abs. 2 ZPO erfüllt und keinen allgemeinen Gerichtsstand im Inland hat, gilt als Gerichtsstand der gesellschaftsrechtliche Sitz von Europa-Park Resort.

6. Es gilt ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Anwendung des UN-Kaufrechts und des Kollisionsrechts ist ausgeschlossen.

7. Sollten einzelne Bestimmungen dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen unwirksam oder nichtig sein oder werden, so wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Im Übrigen gelten die gesetzlichen Vorschriften.

8. Version dieser AGB in anderen Sprachen als Deutsch dienen nur Übersetzungszwecken. Bei Auslegungsproblemen, sprachlich bedingten Diskrepanzen oder inhaltlichen Widersprüchen zwischen der ausländischen und deutschen Fassung, ist die deutsche Fassung dieser AGB alleine maßgeblich.



## General Business Terms of Europa-Park Resort GmbH & Co. Hotelbetriebe KG for the camping contract Europa-Park Resort (Status: 12/2009)

### I. Scope

1. These Business Terms shall apply to the rental provision of sleeping berths in stationary tents, covered wagons and log cabins in the Europa-Park Camp Resort as well as the use of shared facilities which are provided (e.g. washing facilities) in the Europa-Park Camp Resort and the use of the site.

2. General Business Terms of the camping guest shall only apply if this was explicitly agreed in writing in advance.

### II. Conclusion of the contract, contractual partners, statute-of-limitations

1. Europa-Park Resort undertakes to keep the sleeping berths booked by the camping guest ready and to provide the agreed services. Which services have been agreed as per contract can be seen from the advertisement in the brochure and from the details in the reservation confirmation which refers to this.

2. The camping guest undertakes to pay the prices of Europa-Park Resort agreed or applicable for the provision of the sleeping berth and the further services used by him. This shall also apply to services arranged for by the camping guest and expenses of Europa-Park Resort to third parties. The agreed prices include the respective applicable rate of value added tax and possible due visitor's tax.

3. Europa-Park Resort can make its consent to a subsequent reduction in the number of booked sleeping berths, possible other services of Europa-Park Resort or the duration of the camping guest's stay, requested by the camping guest, dependent on the fact that the price for the sleeping berths and/or for the other services of Europa-Park Resort is increased.

4. Invoices of Europa-Park Resort without a due date are payable without deduction within 10 days from receipt of the invoice. Europa-Park Resort can request the immediate payment of due claims from the camping guest at all times. In case of default in payment Europa-Park Resort is entitled to request the respective applicable statutory interest on default in the current amount of 8 % or with legal transactions, in which a consumer is involved, in the amount of 5 % above the base lending rate. Europa-Park Resort reserves the right to prove higher damages.

5. Europa-Park Resort is entitled to request a reasonable advance payment or provision of security in the form of a credit card guarantee, a down payment or similar security from the camping guest upon conclusion of the contract. The amount of the advance payment and the payment dates can be agreed in writing in the contract. The statutory provisions shall remain unaffected in case of advance payments or provisions of security for package holidays. In case a credit card is stated as guarantee Europa-Park Resort shall merely examine the coverage of costs. No charges will be debited by Europa-Park Resort in advance. Payment by cash on site is still also possible.

6. In justified cases, for example if the camping guest is in arrears with the payment, Europa-Park Resort is also entitled to request an advance payment or provision of security within the meaning of Number 5 above or an increase in the advance payment or provision of security, agreed in the contract, up to the full agreed remuneration after conclusion of the contract until the commencement of the stay.

7. Europa-Park Resort is further entitled to request a reasonable advance payment or provision of security within the meaning of Number 5 above from the camping guest at the beginning and during the stay for existing and future claims from the contract insofar as such was not already paid according to Numbers 5 and/or 6 above.

8. The camping guest can only offset, reduce or exercise a right of retention with an undisputed or final and binding claim against a claim of Europa-Park Resort.

9. If the period of time between conclusion of the contract and provision of the service exceeds four months Europa-Park Resort reserves the right to also make changes to prices without a prior announcement.

10. If the applicable rate of value added tax changes after conclusion of the contract then the agreed price shall change accordingly.

11. All stated prices and price agreements shall apply in euros. Insofar as foreign currencies are mentioned then this shall be exclusively carried out for the binding orientation based on the exchange rate which was valid at the time of publication.

12. With bank transfers the camping guest has to state the reservation number and the name (identical with the name on the reservation confirmation). Incoming payments can only be taken into account by Europa-Park Resort if these are received by it at least 14 days before arrival. A confirmation of receipt of the payments is not sent to the camping guest by Europa-Park Resort, therefore the deposit slips of the bank are to be stored as confirmation by the camping guest. Payment by bank transfer is no longer possible in case of reservations at short notice (these include all reservations one to 14 days before arrival).

### IV. Cancellation of the camping guest/non-use of services by the camping guest

1. A cancellation by the camping guest of the contract concluded with Europa-Park Resort requires the written consent of Europa-Park Resort. If this consent is not granted then the agreed price from the contract is also to be paid if the camping guest does not use contractual services. This shall not apply with breaches of Europa-Park Resort's obligation to show consideration for rights, legal interests and other interests of the camping guest if an adherence to the contract is no longer deemed reasonable for the guest or he is entitled to any other statutory or contractual right of cancellation.

2. Insofar as a date was agreed upon in writing between Europa-Park Resort and the camping guest for the free cancellation of the contract, the camping guest can cancel the contract until this date without initiating any claims for payment or compensation of Europa-Park Resort. The camping guest's right of cancellation shall lapse if he does not exercise his right to cancellation in writing towards Europa-Park Resort by the agreed date insofar as there is no case of the cancellation of the camping guest pursuant to Subclause IV. No. 1 Sentence 3.

3. In case of sleeping berths not used by the camping guest Europa-Park Resort must offset the income from another rental as well as the saved expenses. If the sleeping berths are not otherwise rented then Europa-Park Resort can request the contractually agreed remuneration and deduct a flat rate for saved expenses. In this case the camping guest undertakes to pay at least 80 % of the contractually agreed price for overnight stays. The camping guest is at liberty to prove that the afore-mentioned claim was not incurred or not in the requested amount.

### V. Cancellation of Europa-Park Resort

1. Insofar as agreed in writing that the camping guest can cancel the contract free of charge within a certain deadline, Europa-Park Resort is on its part entitled to cancel the contract during this period of time in case of enquiries from other customers/camping guests for the contractually booked sleeping berths and the camping guest does not waive his right to cancellation following an enquiry from Europa-Park Resort.

2. If an advance payment or provision of security as agreed or requested according to Subclause III. No. 5 and/or No. 6 above is not provided even after the expiry of a reasonable final deadline set by Europa-Park Resort then Europa-Park Resort is also entitled to cancel the contract.

3. Europa-Park Resort is further entitled to terminate the contract extraordinarily for a factually justified reason, for example if

1. force majeure or other circumstances beyond the control of Europa-Park Resort render the satisfaction of the contract impossible;
2. sleeping berths are booked under misleading or false statement of essential facts, e.g. the person of the camping guest or the purpose of his stay;
3. Europa-Park Resort has justified reason to assume that the use of the contractual services can endanger the smooth business operation, the safety or the reputation of Europa-Park Resort in public without this being attributed to the field of control or organisation of Europa-Park Resort;
4. there is a breach of the afore-mentioned Subclause I. No. 2.

### VI. Provision, hand-over and return of the sleeping berth

1. With a booking of individual beds within the stationary Tipy tents there is no entitlement to a complete, own tent. Multi-bed tents are stipulated with third party occupation. The camping guest has the possibility to reserve a complete tent. The costs for the vacant beds shall be charged in this case.

2. Stationary covered wagons can only be booked as complete wagons. Vacant beds not used by the camping guest shall be charged.

3. With regard to the stationary log cabins there is no entitlement that a complete room will be made available when booking. Multi-bed rooms are stipulated with third party occupation. Complete bedrooms can be booked. The costs shall insofar be charged for sleeping berths which are not occupied.

4. Booked sleeping berths shall be available to the camping guest from 3:00 pm of the agreed day of arrival. There is no entitlement that the accommodation will be available earlier.

5. On the agreed day of departure the sleeping berths are to be cleared and made available to Europa-Park Resort by no later than 11:00 am. After this time Europa-Park Camp Resort can charge 50 % of the full list price for the use which exceeds the contract until 6:00 pm, from 6:00 pm 100 % of the list price, owing to the late clearance. Contractual claims of the camping guest are not established hereby. The camping guest is at liberty to prove that Europa-Park Resort did not suffer any or a substantially less claim for fees for use.

6. The site allocated to the camping guests including sleeping berths may be used as a maximum by the number of persons who are registered. The sub-letting or further rental of the provided sleeping berths requires the prior written consent of Europa-Park Resort, whereby § 540 Par. 1 Sentence 2 BGB [German Civil Code] is excluded insofar as the camping guest is not a consumer.

### VII. Liability of Europa-Park Resort

1. Europa-Park Resort shall be liable for its obligations from the contract with the due care and attention of an ordinary merchant. Claims of the camping guest for damages are excluded. Excluded from this are damages from the injury to life, the body or the health if Europa-Park Resort was responsible for the breach of duty, other damages which are due to a wilful or grossly negligent breach of duty of Europa-Park Resort, and damages which are due to a wilful or negligent breach of duties of Europa-Park Resort which are typical for the contract. A breach of duty of a legal representative or a vicarious agent is deemed equivalent to a breach of duty of Europa-Park Resort. Should interferences or defects arise to the services of Europa-Park Resort, Europa-Park Resort shall make every effort to remedy these when it gains knowledge thereof or following the immediate complaint of the camping guest. The camping guest undertakes to make every reasonable contribution to remedying the interference and to minimising possible damages. The camping guest must examine leisure facilities, appliances and vehicles before use.

2. As the sleeping berths rented to camping guests cannot be locked, valuables are to be carried by the camping guests at all times for their own safety.

3. The car park which is available to the camping guests is a public car park. Europa-Park Resort assumes insofar no liability whatsoever.

4. Insofar as Europa-Park Resort procures external services, technical or other equipment from third parties for the camping guest it acts on behalf of and for the account of the camping guest. He shall be liable for the careful handling and proper return of the equipment and shall indemnify Europa-Park Resort from all claims of third parties from the provision of the respective equipment.

### VIII. Termination

Europa-Park Resort is entitled to terminate the contract without notice for an important reason. An important reason exists in particular if the camping guest sustainably breaches the camping site regulations which are binding for him through his conduct, endangers other camping guests, causes sustainable interferences, uses the rental object in breach of the contract or behaves in gross breach of the contract in any other manner. In this case the camping guest is not entitled to repayment of the rental price.

### IX. Special instructions

In order to prevent damages to the site, the affixing of decoration materials or other objects is to be coordinated with Europa-Park Resort in advance. The camping guest assumes the warranty that in particular decoration materials meet the fire prevention requirements. In case of doubt Europa-Park Resort can request the submission of a confirmation of the responsible fire prevention authority.

### X. Final provisions

1. The right is reserved to correct mistakes and printing and calculation errors.

2. Entrance tickets shall only and exclusively be issued to registered overnight guests in the Europa-Park Camp Resort. The main entrance of the Europa-Park Resort is available to accompanying persons (relatives, grandparents, etc.) and day visitors.

3. Amendments or addendums to the contract, the acceptance of the application or these General Business Terms for the camping contract must be made in writing. Unilateral amendments or addendums by the camping guest are invalid.

4. The place of performance and payment is the registered seat of Europa-Park Resort.

5. Exclusive place of jurisdiction – also for cheque and bill of exchange disputes – in commercial transactions is the registered seat of Europa-Park Resort under company law. Insofar as one contractual partner satisfies the pre-requisites of § 38 Par. 2 ZPO [Code of Civil Procedure] and has no general place of jurisdiction in the domestic country, the registered seat of Europa-Park Resort under company law applies as place of jurisdiction.

6. The law of the Federal Republic of Germany shall apply exclusively. The application of the UN Convention on the International Sale of Goods and the law of conflicts are excluded.

7. Should individual provisions of these General Business Terms be or become invalid or null and void this shall have no effect on the validity of the other provisions. Incidentally the statutory regulations shall apply.

8. Versions of these General Business Terms in other languages than German shall only serve for purposes of translation. The German version of these General Business Terms shall be solely decisive in case of interpretation problems, discrepancies due to language or contradictions with contents between the foreign and German version.



## I. Domaine d'application

1. Les présentes conditions de vente s'appliquent à la location de lits dans des tentes fixes, des voitures bâchées et des cabanes en rondins au sein de l'Europa-Park Camp Resort ainsi qu'à l'utilisation des équipements collectifs (par ex. sanitaires) mis à disposition au sein de l'Europa-Park Camp Resort et à l'utilisation des emplacements.

2. Les conditions générales de vente du client du camping s'appliquent uniquement lorsque cela a été expressément convenu par écrit au préalable.

## II. Conclusion du contrat, parties contractantes et prescription

1. Le contrat est conclu lorsque Europa-Park Resort accepte la demande du client du camping. Europa-Park Resort est libre de confirmer la réservation sous forme écrite.

2. Les parties contractantes sont Europa-Park Resort et le client du camping. Lorsqu'un tiers effectue une réservation au nom du client du camping, celui-ci partage la responsabilité vis-à-vis de Europa-Park Resort pour toutes les obligations du contrat de camping avec le client du camping en tant que débiteur solidaire à condition que Europa-Park Resort présente une déclaration correspondante du tiers.

3. Toutes les prétentions vis-à-vis d'Europa-Park Resort se prescrivent un an après la date légale de point de départ de la prescription. Les demandes d'indemnités quelles qu'elles soient se prescrivent en cinq ans. Les réductions des délais de prescription ne s'appliquent pas aux prétentions basées sur un manquement aux obligations intentionnel ou par négligence grave de la part de Europa-Park Resort.

4. Les séjours des jeunes âgés de moins de 18 ans sont uniquement autorisés en présence d'une personne chargée de leur éducation ou d'un adulte auquel les personnes chargées de l'éducation ont transféré les droits, les obligations et la responsabilité des parents. La présentation d'un document correspondant écrit par les personnes chargées de l'éducation est donc obligatoire.

## III. Services, prix, paiement, compensation

1. Europa-Park Resort est tenu de garder à disposition les lits réservés par le client du camping et de fournir les services convenus. Les services convenus par contrat dépendent de la description dans la brochure et des informations fournies dans la confirmation de la réservation correspondante.

2. Le client du camping est tenu de payer les prix convenus et appliqués par Europa-Park Resort pour la mise à disposition des lits et pour le recours aux autres services. Ceci vaut également pour les services demandés par le client du camping et les débours payés par Europa-Park Resort à des tiers. Les prix convenus comprennent la taxe sur la valeur ajoutée en vigueur et les éventuelles taxes de séjour.

3. Europa-Park Resort est libre d'accepter une réduction ultérieure par le client du camping du nombre de lits réservés, d'autres services de Europa-Park Resort ou de la durée de séjour du client du camping en augmentant le prix pour les lits et/ou pour les autres services de Europa-Park Resort.

4. Les factures de Europa-Park Resort sans date d'échéance sont payables sans décompte 10 jours après réception de la facture. Europa-Park Resort peut à tout moment exiger le paiement immédiat par le client du camping de créances arrivées à échéance. En cas de retard de paiement, Europa-Park Resort est en droit de demander les intérêts de retard légaux en vigueur qui correspondent actuellement au taux d'intérêt de base majoré de 8 % ou majoré de 5 % pour les actes juridiques dans lesquels un utilisateur est impliqué. Europa-Park Resort se réserve le droit de prouver l'existence d'un dommage supérieur.

5. Lors de la conclusion du contrat, Europa-Park Resort est en droit de demander au client du camping un paiement anticipé raisonnable ou une caution sous forme de garantie par carte de crédit, de paiement d'un acompte ou autre. Le montant du paiement anticipé et les échéances de paiement peuvent être convenus par écrit dans le contrat. En cas de paiement anticipé ou de caution pour des voyages organisés, il n'est pas dérogé aux dispositions légales. Lorsqu'une carte de crédit est indiquée comme garantie, Europa-Park Resort vérifie seulement la possibilité de couverture des frais. Europa-Park Resort n'effectue aucun prélèvement à l'avance. Le paiement en espèces sur place reste donc possible.

6. Dans certains cas fondés, par exemple en cas de retard de paiement par le client du camping, et même après la conclusion du contrat, Europa-Park Resort est en droit d'exiger un paiement anticipé ou une caution au sens entendu par l'alinéa 5 susmentionné avant le début du séjour ou d'augmenter le paiement anticipé ou de la caution convenus par contrat qui peuvent atteindre le prix plein convenu par contrat.

7. Au début du séjour et pendant le séjour, Europa-Park Resort est également en droit d'exiger du client du camping un paiement anticipé raisonnable ou une caution au sens entendu par l'alinéa 5 susmentionné pour les créances existantes ou futures découlant du contrat dans la mesure où ceux-ci n'ont pas encore été fournis conformément aux alinéas 5 et/ou 6 susmentionnés.

8. Le client du camping peut uniquement compenser ou réduire une créance vis-à-vis de Europa-Park Resort ou exercer un droit de retenue par une créance non litigieuse ou passée en chose jugée.

9. Lorsque le délai entre la conclusion du contrat et la prestation des services est supérieur à quatre mois, Europa-Park Resort se réserve le droit de modifier ses prix sans avis préalable.

10. Lorsque le taux de la taxe sur la valeur ajoutée change après la conclusion du contrat, le prix convenu est modifié en conséquence.

11. Tous les prix indiqués et convenus sont en euros. Les devises étrangères sont uniquement données à titre indicatif et avec le taux de conversion en vigueur au moment de la publication.

12. En cas de virement bancaire, le client du camping doit mentionner son numéro de réservation et son nom (identique au nom mentionné sur la confirmation de réservation). Les paiements reçus sont uniquement pris en compte par Europa-Park Resort lorsqu'ils sont reçus 14 jours avant l'arrivée. Europa-Park Resort n'envoie pas de confirmation de réception du paiement au client du camping, le client du camping doit donc conserver les preuves de paiement de la banque comme confirmation.

Pour les réservations de dernière minute (c.-à-d. toutes les réservations effectuées de 1 à 14 jours avant l'arrivée), le paiement par virement bancaire n'est plus possible.

## IV. Annulation par le client du camping/non utilisation des services par le client du camping

1. L'annulation par le client du camping du contrat conclu avec Europa-Park Resort requiert l'accord écrit de Europa-Park Resort. Sans cet accord, le prix convenu dans le contrat doit être payé même si le client du camping n'a pas recours aux services fixés dans le contrat. Ceci ne s'applique pas en cas de manquement de la part de Europa-Park Resort à l'obligation de considération des droits, des droits absolus et des intérêts du client du camping, lorsque le respect du contrat ne peut plus être raisonnablement exigé du client du camping ou lorsqu'il dispose d'un autre droit légal ou contractuel d'annulation.

2. Si un délai d'annulation sans frais du contrat a été convenu par écrit entre Europa-Park Resort et le client du camping, le client du camping peut résilier le contrat jusqu'à la date convenue sans qu'Europa-Park Resort n'exige de paiement ou de dédommagement. Le droit d'annulation du client du camping expire s'il n'exerce pas son droit d'annulation par écrit vis-à-vis de Europa-Park Resort avant la date convenue, à condition qu'il ne s'agisse pas d'un cas d'annulation par le client du camping conformément au paragraphe IV. al. 1 phrase 3.

3. Lorsque des lits ne sont pas utilisés par le client du camping, Europa-Park Resort décomptera les revenus provenant de leur location à d'autres personnes ainsi que les frais économisés. Lorsque les lits ne sont pas loués à d'autres personnes, Europa-Park Resort peut exiger le dédommagement convenu par contrat et déduire un montant forfaitaire pour les frais économisés. Dans ce cas, le client du camping est tenu de payer au minimum 80 % du prix convenu dans le contrat pour les nuitées. Le client du camping est libre de prouver que la prétention susmentionnée n'a pas lieu d'être ou du moins pas à la hauteur demandée.

## V. Annulation par Europa-Park Resort

1. Lorsqu'un accord écrit prévoit que le client du camping peut résilier le contrat sans frais dans un délai défini, Europa-Park Resort est également en droit d'annuler le contrat durant ce délai en cas de demandes d'autres clients/clients du camping pour les lits réservés par le contrat et lorsque le client du camping ne renonce pas à son droit d'annulation à la demande de Europa-Park Resort.

2. Lorsqu'un paiement anticipé ou une caution convenu(e) ou exigé(e) conformément au paragraphe III. al. 5 et/ou 6 n'a pas été payé(e) au terme d'un délai supplémentaire raisonnable fixé par Europa-Park Resort, Europa-Park Resort est également en droit d'annuler le contrat.

3. En outre, Europa-Park Resort est en droit de résilier le contrat sans préavis pour des motifs objectivement fondés comme par exemple

– en cas de force majeure ou d'autres circonstances dont Europa-Park Resort n'est pas responsable et qui rendent impossible l'exécution du contrat ;

– en cas de réservation de lits avec des indications mensongères ou erronées sur des faits importants tels que la personne du client du camping ou le but de son séjour ;

– lorsque Europa-Park Resort a des raisons objectives de penser que le recours aux services faisant l'objet du contrat peut nuire aux activités, à la sécurité ou à la réputation de Europa-Park Resort auprès du public sans que cela puisse être imputé à la direction ou à l'organisation de Europa-Park Resort ;

– en cas de manquement au paragraphe I. al. 2 susmentionné.

## VI. Mise à disposition, cession et restitution des lits

1. La réservation de différents lits dans les tentes tipi fixes du camping ne donne pas droit à une tente entièrement privée. Les tentes à plusieurs lits sont destinées à être occupées par différentes personnes. Le client du camping a la possibilité de réserver une tente complète. Dans ce cas, le coût des lits non occupés lui sera facturé.

2. Les voitures bâchées du camping peuvent uniquement être réservées dans leur intégralité. Les lits non occupés par le client du camping lui sont facturés.

3. En ce qui concerne les cabanes en rondins du camping, la réservation ne donne pas droit à la mise à disposition d'une pièce entière. Les pièces à plusieurs lits sont destinées à être occupées par différentes personnes. Il est possible de réserver des chambres entières. Les lits non occupés seront facturés en conséquence.

4. Les lits réservés sont à la disposition du client du camping à partir de 15h00 le jour convenu de l'arrivée. Il n'est pas possible de disposer des lits avant.

5. Le jour convenu du départ, les lits Europa-Park Resort doivent être libérés au plus tard à 11h00. Après 11h00 et jusqu'à 18h00 Europa-Park Resort est en droit de facturer 50 % du prix plein pour l'utilisation supplémentaire des lits non libérés, après 18h00, Europa-Park Resort facturera 100 % du prix plein. Cela n'entraîne aucune prétention contractuelle pour le client du camping. Le client du camping est libre de prouver que le dédommagement demandé par Europa-Park Resort pour l'utilisation supplémentaire des lits n'a pas lieu d'être ou doit être inférieur au montant exigé.

6. L'emplacement attribué aux clients du camping, y compris les lits, peut être occupé au maximum par le nombre de personnes enregistrées. La sous-location des lits mis à disposition requiert l'accord écrit préalable de Europa-Park Resort. Il est alors dérogé au § 540, al. 1 phrase 2 du Code civil allemand à condition que le client du camping ne soit pas utilisateur.

## VII. Responsabilité de Europa-Park Resort

1. Europa-Park Resort répond de ses obligations contractuelles avec le soin qu'apporterait dans les mêmes circonstances une personne ayant qualité de commerçant. Les prétentions d'indemnisation du client du camping sont exclues, sauf pour les dommages causés par des atteintes à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé lorsque Europa-Park Resort est responsable du manquement à ses obligations et pour d'autres dommages causés par une violation intentionnelle ou par négligence grave de la part de Europa-Park Resort ainsi que pour les dommages causés par un manquement aux obligations contractuelles essentielles de la part de Europa-Park Resort. Sont également considérés comme des manquements aux obligations de la part de Europa-Park Resort, les manquements de la part des représentants légaux ou des auxiliaires d'exécution. En cas de dérangements ou de défaut des services de Europa-Park Resort, le camping Europa-Park Resort veillera à y remédier dès qu'il en aura connaissance ou après la réclamation immédiate du client du camping. Le client du camping est tenu de faire tout ce qui est en son pouvoir pour remédier au dérangements et limiter les dommages possibles. Les équipements de loisirs, les appareils et les véhicules doivent être contrôlés par le client du camping avant leur utilisation.

2. Étant donné que les lits loués aux clients du camping ne ferment pas à clé, il est recommandé aux clients du camping de conserver les objets de valeur sur eux pour leur propre sécurité.

3. Le parking à disposition des clients du camping est un parking public. Europa-Park Resort décline donc toute responsabilité pour les incidents sur le parking.

4. Si Europa-Park Resort se procure des services extérieurs, des équipements techniques ou autres de tiers pour le client du camping, il agit au nom et aux frais du client du camping. Celui-ci est tenu d'utiliser les équipements avec soin et de les restituer en bon état et libère Europa-Park Resort de toute prétention de tiers découlant de la cession des équipements concernés.

## VIII. Résiliation

Europa-Park Resort est en droit de résilier le contrat sans préavis pour motif grave. Sont considérés comme un motif grave les comportements du client du camping qui enfreignent durablement le règlement du camping, mettent en danger d'autres clients du camping, causent des dérangements persistants, entraînent une utilisation de l'objet de location contraire au contrat ou d'autres manquements graves au contrat. Dans ce cas, le client du camping n'a pas droit au remboursement du prix de la location.

## IX. Dispositions particulières

Afin de ne pas endommager les équipements, l'installation de matériel décoratif ou d'autres objets doit être préalablement discutée avec Europa-Park Resort. Le client du camping garantit notamment que le matériel décoratif répond aux normes de prévention des incendies. En cas de doute, Europa-Park Resort peut demander la présentation d'une attestation du service de protection contre les incendies compétent.

## X. Dispositions finales

1. Sous réserve de correction des erreurs ainsi que des fautes d'impression et de calcul.

2. Les cartes d'accès sont exclusivement remises par Europa-Park Resort aux clients qui logent dans le camping. Les accompagnants (parents, grands-parents, etc.) et les visiteurs d'un jour accèdent au camping par l'entrée principale.

3. Toute modification ou complément au contrat, de l'acceptation de la demande ou des présentes conditions générales de vente pour le contrat de camping requiert la forme écrite. Les modifications ou compléments effectués de manière unilatérale par le client du camping sont sans effet.

4. Le siège de Europa-Park Resort est le lieu d'exécution et de paiement.

5. Seuls les tribunaux du siège de Europa-Park Resort sont compétents pour les transactions commerciales, y compris pour les litiges liés à des chèques ou au change. Si une partie contractante remplit les conditions du § 38, al. 2 du Code de procédure civile et ne dispose pas de juridiction compétente générale dans le pays, la juridiction compétente est celle du siège de Europa-Park Resort.

6. Seul le droit de la République fédérale d'Allemagne est applicable. L'application de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises est exclue.

7. Si une ou plusieurs dispositions des présentes conditions générales de vente venaient à être caduques, il n'est pas dérogé à la validité des autres dispositions. Par ailleurs, les dispositions légales sont d'application.

8. Les versions des présentes conditions générales de vente en d'autres langues servent uniquement à la traduction. En cas de problème d'interprétation, de divergence entre des langues ou de contradiction entre la version étrangère et la version allemande, la version allemande des présentes conditions générales de vente est la seule valable.